

اوپنات عموميته پوهنځي

هفته لقي سياسي ، ادبي ، علمي غزته در

جلد : ۸

سنه : ۲ ۳ شوال ۱۳۳۶ جمعه ايرني ۱۰ اغستوس ۱۹۱۸ نومرو — ۸۰

بولغار (و پوماق)

مصادمه منافع نتيجه سي اوله رق ترکر طرفدن تابعيت آلتنه آلينان اقوامدن دردی ، بولغارلر ، صربلر ، اولاحلر ، بغدادنيلير دين اعتباريله روملاشمشلر ، بيزانتينلشمشلردی . بولغارلرک حکومتی عثمانيلير اوزون مدت ايچون اورته دن قالديرديلر . صربلرک ، اولاحلرک بغدادنيليرک امارتلری ده دفعات ايله خسوفه طوتلدي ايسه ده بونلر بولغارلردن ده طاللي ايديلر . تاريخمزرک هر عصرنده شواوچ قوم محافظه موجوديت ايتديلر . بولغارلرک هجرت ايتدکلی طونه ايله بالقان (نام قديمی Hoemus) آره سنده صيقيشان مملکتک اسکی اسمی [آشاغي مه سی آ] Moesia Inferior ایدی . بو قوم قرون سالفه ده [وولغا] نهرينک غربنده [سارمات] مملکتنده اوطورردی . [قزان] جوارنده حالا آنلرک اسکی مقررلینک [اسمی بولغاری Bolgary در .] خرابه لری کورینور [*] . [بعض محررين وولغا نه ری (ترکجه سی ایدلر .) اسمنی بولغارلردن ، ديکرلری ده بولغارلر اسملرینی وولغادن آلدیلر اداسنده درلر .] تورانی الاصل اولان بو قومک بر قسمی — که آق بولغار اطلاق اولنور — شمديکی روسیه نک قزان ولايتنده قالدي ، اسلامینی قبول ايتدی . ديکر قسم — که بونلره محلنده قره بولغارلر دیرلر — ده جنکا ور و سرگذشت جو

[*] قديم بولغارلره دائر معلومات شرف الدين مرجانينک قانارجيه اثرنده ، خلاصه سی نجيب طاهم نکک (تورک تاريخی) نده

حدود فوقه چیه مابور ؛ شناسینک افکارینه وثیقه اخاذ ایدیلورکن بیه احتیاطی بولونمق ، قطعی حکمدن احترازه متایل دوشونمک ایجاب ایدر .

(۶) تاریخلی خلاصهیه ، تحلیلده دهکمز ؛ هیچ برنده مرثیه هجرانی یوق ! ادبیاتمیزک بوقسمه طائد مساعیسی اولجده ادبی کوزملاک اعتباریه داغما هدر اولدی ؛ بروقه نیک اجد حسابیه منظوم تاریخنده ایجاق صنعت خارجنده قالان بر طبیعتک بولونه بیاير ؛ شناسیدن مقدم یازیلانلرنده بیه حقیقی شعر هیجانی ایچون برکوچوک نمونه کورمه یررم !

ادبی ذوقه تماس احتیاجندن فداکاراغه راضی اولونجه قیده لایق برمریت بولیورر : شناسی ، یارسدن آنهسنه کوندردیکی برمکتوبده باباسنک کیکلرینی استانبوله کتیرمک ایسته دیکنی ، سوکیسی و احترامیه متناسب برمقبر یاپدیره جفنی وفاکارانه یازیوردی ؛ والده سنک وفاتی اجد حسابیه تثبیت ایتدی ؛ رشید پاشانک ارتحالنده حسسز قالامازدی ؛ وفاتی ایچون برکوچوک منظومه بیه برابریدی دانه تاریخی استقباله کجی !

قلبی وفا و محبتله ضربان ایتمدن حظ آلیوردی ؛ یالکیز تأثریتی ، هجرانلرینی شعر تهیجاریله خاییره مادی ، حیاتنده کی صیبی حرارتی کله له صیجاق حسله تودیع ایدمه یوردی ...
[دوام ایدمک]

محمد صلی

جامع اولیسنده . . [*]

کیرنجیه قاپیشندن هوا صانکه سرینلر ،
قانا شاقیرتیشندن کوروغمز کورجینلر .
آلاجه قارانلده یوقارده برکوموشی آی ،
مؤذنک مناره ده سسی برهیچقیران یای .
شادیروانلرک ایچی آق صاریقارله دولو .
صولرده منلارک ییقانیر توپلو قولو .
قان رنگنده برضیا داملار یره فنه زدن .
آب حیات ایچیلیر طلسملی چشمه لردن .
نه کوزل آلیشدیرمش شوسوت بیاض قویونی
آله تسبیح کزینن موقتک طورونی !
خومورتورلر دوپولور قهوه یوزلو باشلرده ،
داغنیق : صاقال ، بیق . . کوزسونوک . . صداخورد .
طیغیر طیغیر دولاشیر شادیروانلرده بری
آیاقلرنده کوچوک ، تحت طاقونیه لری .
کولکه لی بولدن دوزر حافظلردن بریسی
صیرجه ابریک آلدن ؛ دیشنده آل کیسه سی .

اچیلدقجه ییلدیزلر کورولور برده لردن ،
 صفلرک سخی کلیر سسس و برهن قبه لردن .
 ایچرده محفه لرده تتره شیر اینجه سسلر ،
 دیشارده کوروجینلر هووهولی دملر چکر .
 دیلنجیلر صیریتیر کلرلرک یوزینه
 بوآق صاقلالی عاشق ، بوخسته قیز ، بوننه .
 شفتله اوقشایان یوق زوالیلر سزی آه !
 مشینلی برده ده بر (لا اله الا الله) .

بھی صام

کیلیمه خطیره سننده . . [*]

قاییدن کیرنججه مریم آنار صیریتیر ، هوا کنیشلر ،
 لطیفه ایتکدن یورولور ، یورولور کله بکار .
 یاغ قندیللرینک آزه سننده برشینانای ،
 دیاقوس جان قوله سننده . جان سسی وای آنام وای .
 تصویرلرده بر حضرت پارلوس ، بر قوزو .
 گوشه نك برنده بر دیلنجی چه کهر بر اوقو .
 ایرین رنککنده بر قراناق یارلار کسه ردن .
 بر آور کستر اولاش ، هم نه خوش ، سیوری سنکاردن .
 نه خوشدر کونلکک او کافر قوقوسی
 پاپاس راقی ایچمش ، بېش خیار طورشوسی !
 قوجه قاریلر باشلار کریمه ، باغلی باشلرده ،
 داغنیق : ژوپون ، قورساز ، چاتیق قاشلرده .
 کوفور کوفور آسهر مومی الیه روز کهرلردن بری
 آلارنده « بودوسوئده » غانتلر ، هپ چلی .
 قوطونک ایچندن چیقار مورطوجینک بریمی
 آله خاچلر ، جیبده چه بره کار ، طولو کیسه سی .
 اچیلدقجه آغیزلر چوروک دیشلر سه چیلیر ،
 قوجه قاریلر هپ بر آغیزدن کهریلیر ، کهریر .
 آچیلیر کلرلر . تتره شیر فسلر ،
 دیشاریده عربلر هووهولی دملر چکر .
 تابوتده اولو صیریتیر پاپاسک یوزینه
 بوآق صقاللو عاشق ، بوخسته قیز بو حاجینه
 شفتله اوقشایان یوق زوالیلر سزی آه !
 شعرمدن صورا چکیکنز بر قاه ، قاه ، قاه .

زکریا اوپور

[*] ارتجالاً ۳ دقیقه ده نظم ایدمشدر .